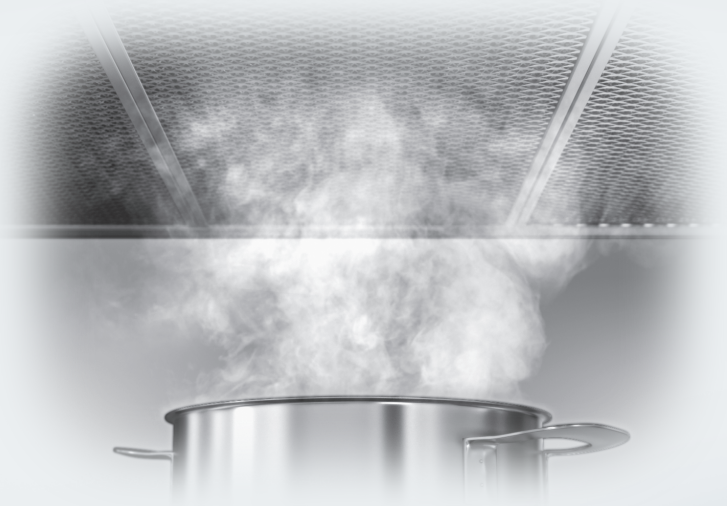
Brugs- og monteringsanvisning
Emhætte



Læs venligst brugs- og monteringsanvisningen inden installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

da-DK

M.-Nr. 10 639 870

Indhold

Råd om sikkerhed og advarsler 4

Miljøbeskyttelse 13

Oversigt over emhætten 14

Funktionsbeskrivelse 16

Betjening 17
Blæseren tændes 17
Blæsertrin vælges 17
Efterudsugning 17
Blæseren slukkes 17
Kogepladebelysning tændes/slukkes 17
Powermanagement 17
Powermanagement deaktiveres/aktiveres 18
Sikkerhedsafbryder 18

Energispareråd 19

Rengøring og vedligeholdelse 20
Kabinet 20
Opsamlingsrende rengøres 21
Fedtfilter 21
Lugtfilter 24
Lugtfilteret bortskaffes 24
Regenererbart lugtfilter 24

Montering 25
Inden montering 25
Beskyttelsesfolie fjernes 25
Monteringsplan 25
Monteringsmateriale 26
Mål 28
Afstand mellem kogeplade og emhætte (S) 29
Monteringsanbefalinger 30
Boreskitse til vægmontering 30

Udluftningsrør 31
Kondensvandspærre 32
Lyddæmper 32

Eltilslutning 34

Service / Garanti 35

Indhold

Tekniske data 37
Typeskiltets placering 37
Til testinstitutter 37

Råd om sikkerhed og advarsler

Denne emhætte overholder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. Uhensigtsmæssig brug kan dog medføre skader på personer og ting.

Læs venligst brugs- og monteringsanvisningen grundigt, inden emhætten tages i brug. Den indeholder vigtige anvisninger om montering, sikkerhed, brug og vedligeholdelse. Derved beskyttes personer, og skader på emhætten undgås. Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi disse anvisninger ikke er blevet fulgt.

Gem venligst brugs- og monteringsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

Retningslinjer vedrørende brugen

▶ Denne emhætte er beregnet til anvendelse i private husholdninger eller på lignende opstillingssteder.

▶ Emhætten er ikke beregnet til udendørs brug.

▶ Anvend udelukkende emhætten i almindelig husholdning til udsugning og rensning af em fra madlavning.
Det er ikke tilladt at anvende den til andre formål.

▶ Ved brug af emhætten med recirkulation over en gaskogeplade kan den ikke anvendes til udluftning af rummet. Kontakt i givet fald en gas- og vandmester.

▶ Personer, som på grund af begrænsninger i fysisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene emhætten sikkert, må ikke anvende den uden opsyn.
Disse personer må kun bruge emhætten uden opsyn, hvis de er informeret om dens funktioner, så de kan betjene den sikkert, og hvis de forstår de farer, der kan opstå ved forkert betjening.

Børn i huset

▶ Børn under 8 år må ikke komme i nærheden af emhætten, medmindre der holdes konstant opsyn med dem.

▶ Børn på 8 år eller derover må kun bruge emhætten uden opsyn, hvis de er informeret om dens funktioner, så de kan betjene den korrekt, og hvis de forstår de farer, der kan opstå ved forkert betjening.

▶ Børn må ikke rengøre eller vedligeholde emhætten uden opsyn.

▶ Hold altid øje med børn, der opholder sig i nærheden af emhætten. Lad dem aldrig lege med emhætten.

▶ Kogepladelyset er meget kraftigt.
Sørg især for, at babyer ikke kigger direkte på lyset.

▶ Risiko for kvælning.
Børn kan under leg vikle sig ind i emballagemateriale (fx folier) eller trække det over hovedet og blive kvalt. Opbevar emballagedele uden for børns rækkevidde.

Teknisk sikkerhed

▶ Installation, vedligeholdelse og reparation foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren. Installation, vedligeholdelse og reparation må kun udføres af Miele Service eller en anden uddannet fagmand.

▶ En beskadiget emhætte kan betyde fare for sikkerheden. Kontroller derfor emhætten for synlige skader, inden den monteres. Tag aldrig en beskadiget emhætte i brug.

▶ Emhættens elektriske sikkerhed kan kun garanteres, når der er etableret forskriftsmæssig jordforbindelse. Denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning skal være i orden. I tvivlstilfælde bør elinstallationen kontrolleres af en fagmand.

▶ Pålidelig og sikker drift af emhætten er kun sikret, når emhætten er tilsluttet det offentlige elnet.

▶ De tilslutningsdata (frekvens og spænding), der er angivet på emhættens typeskilt, skal ubetinget stemme overens med de eksisterende forhold på opstillingsstedet, så der ikke opstår skader på emhætten.
Sammenlign tilslutningsdataene inden tilslutning. Kontakt en elfagmand i tvivlstilfælde.

▶ Multistikdåser og forlængerledninger giver ikke den nødvendige sikkerhed (risiko for brand) og bør derfor ikke anvendes ved tilslutning af emhætten.

▶ På emhætter af typen ...EXT skal der etableres en styreledningsforbindelse fra blæseren til emhættens betjeningspanel.
Ved brug af ekstern blæser kan der kun anvendes en Miele blæser.

▶ Brug kun emhætten i monteret tilstand af hensyn til sikkerheden.

▶ Denne emhætte må ikke anvendes på ikke-stationære opstillingssteder (fx skibe).

▶ Berøring af spændingsførende tilslutninger samt ændring af den elektriske og mekaniske opbygning kan være farlig for brugeren og medføre funktionsforstyrrelser på emhætten.
Åbn ikke kabinettet, medmindre det er beskrevet i vejledningerne vedrørende montering og rengøring. Åbn aldrig andre dele af kabinettet.

▶ Reparation af emhætten inden garantiens udløb bør kun foretages af Miele Service, da eventuelle efterfølgende skader ellers ikke er omfattet af Mieles garanti.

▶ Defekte dele må kun udskiftes med originale Miele-reservedele. Kun hvis dette overholdes, kan Miele garantere, at sikkerhedskravene er opfyldt.

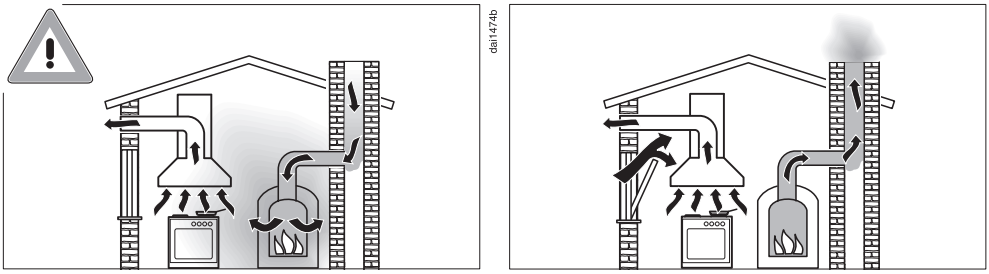
▶ En beskadiget tilslutningsledning må kun udskiftes af fagfolk.

▶ Emhætten skal være afbrudt fra elnettet under installation, vedligeholdelse og reparation. Den er kun afbrudt fra elnettet, når

– sikringerne i installationen er slået fra, eller
– skruesikringerne i installationen er skruet helt ud, eller
– stikket er trukket ud (hvis der er et). Træk ikke i ledningen på en emhætte med netstik, men i stikket, når emhætten skal afbrydes fra elnettet.

Råd om sikkerhed og advarsler

Brug af emhætte samtidig med et ildsted, der er afhængigt af luften i rummet



⚠ Risiko for forgiftning pga. forbrændingsgasser!
Hvis der i samme rum eller ventilationssystem anvendes både emhætte og et ildsted, der er afhængigt af luften i rummet, bør der udvises største forsigtighed.
Ildsteder, der er afhængige af luften i rummet, får deres forbrændingsluft fra rummet, hvori de er opstillet, og leder udblæsningsgassen ud i det fri via fx en skorsten. Dette kan fx være gas-, olie-, træ- eller kuldrevne varmeapparater, gennemstrømningsvandvarmere, varmtvandskedler, kogeplader eller ovne.

Emhætten suger luft ud af køkkenet og rummene ved siden af. Dette gælder for følgende driftsmåder:
- Udluftning til det fri
- Udluftning til det fri med ekstern blæser
- Recirkulation med ventilationsboks anbragt uden for rummet.

Hvis lufttilførslen ikke er tilstrækkelig, opstår der et undertryk. Ildstederne får for lidt forbrændingsluft. Forbrændingen hæmmes. Giftige forbrændingsgasser kan blive trukket ind i beboelsesrummene fra skorstenen eller udsugningsskakten.
Det kan være livsfarligt.

Emhætten kan uden risiko bruges samtidig med et ildsted, der er afhængigt af luften i rummet, hvis undertrykket i rummet eller ventilationssystemet højst er 4 Pa (0,04 mbar), hvorved tilbagesugning af forbrændingsgas undgås.

Dette kan opnås, hvis der kan strømme frisk luft til forbrænding ind gennem åbninger i fx døre og vinduer. Man bør sikre sig, at tværsnittet på åbningerne er tilstrækkelig stort. En ventilationsmurkanal alene giver som regel ikke tilstrækkelig lufttilførsel.

Ved vurdering bør hele husets ventilationssystem tages i betragtning. Kontakt den lokale skorstensfejermester.

Hvis emhætten bruges med recirkulation med tilbageledning af luften til køkkenet, kan der uden problemer samtidig anvendes et ildsted, der er afhængigt af luften i rummet.

Den daglige brug

▶ Åbne flammer medfører risiko for brand!
Arbejd aldrig med åben ild under emhætten; undgå flambering, grillstegning o.l. Den tændte emhætte trækker flammerne ind i filteret, hvorved det opsugede køkkenfedt kan blive antændt!

▶ Kraftig varmepåvirkning ved madlavning på en gaskogeplade kan beskadige emhætten.

– Lad aldrig en gaskogeplade være tændt uden kogegrej på. Selvom kogegrejet kun tages af i kort tid, skal gaskogepladen slukkes.
– Vælg kogegrej, hvis størrelse passer til kogepladen.
– Indstil flammen, så den ikke går ud over kogegrejets bund.
– Undgå kraftig overopvarmning af kogegrejet (fx ved brug af wok).

▶ Kondensvand kan medføre korrosionsskader på emhætten.
Tænd altid for emhætten, når en kogezone benyttes, så der ikke dannes kondensvand.

▶ Overophedet olie og fedt kan selvantænde og derved sætte ild til emhætten.
Hvis der arbejdes med olie eller fedt, skal man hele tiden holde øje med gryder, pander og frituregryder. Også grillstegning over elgrilludstyr skal ske under konstant opsyn.

▶ Fedt- og smudsaflejringer kan nedsætte emhættens funktion. Brug kun emhætten med isat fedtfilter for at sikre rensning af madlavningsemmen.

▶ Der er brandfare, hvis rengøringen ikke foretages som beskrevet i denne brugsanvisning.

▶ Vær opmærksom på, at emhætten kan blive meget varm, når der laves mad under den.
Berør først kabinettet og fedtfilteret, når emhætten er afkølet.

Montering

▶ Se venligst kogepladeproducentens anvisninger vedrørende mulighed for brug af emhætte sammen med kogepladen.

▶ Emhætten må ikke monteres over ildsteder, hvor der bruges fast brændsel.

▶ For kort afstand mellem kogeplade og emhætte kan medføre skader på emhætten.
Medmindre kogepladeproducenten har angivet en større sikkerhedsafstand mellem kogepladen og underkanten af emhætten, er de mindsteafstande, der er angivet i afsnittet Montering, gældende.
Hvis der anvendes forskellige kogeudstyr med forskellig sikkerhedsafstand under emhætten, skal man vælge den størst angivne sikkerhedsafstand.

▶ Emhætten skal fastgøres som beskrevet i afsnittet Montering.

▶ Metalplader kan have skarpe kanter, som kan medføre tilskadekomst.
Bær altid beskyttelseshandsker under monteringen.

▶ Til udluftningsrør må der kun bruges rør eller slanger af ikkebrændbart materiale. Disse kan købes ved telefonisk henvendelse til vores kundecenter (tlf.nr. findes på omslaget).

▶ Udluftning må ikke ske gennem røgkanal, skorsten eller ventilationsskakt, hvis disse anvendes til udluftning af rum med ildsteder.

▶ Hvis udluftning skal ske gennem en røgkanal eller skorsten, der ikke er i brug, skal myndighedernes forskrifter overholdes.

Rengøring og vedligeholdelse

▶ Der er brandfare, hvis rengøringen ikke foretages som beskrevet i denne brugsanvisning.

▶ Brug aldrig et damprengøringsapparat til rengøring af emhætten. Dampen kan trænge ind til de spændingsførende dele og medføre kortslutning.

Tilbehør

▶ Anvend kun originalt Miele-tilbehør. Hvis der monteres andre dele, bortfalder kravet om garanti og/eller produktansvar.

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter produktet mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra miljø- og affaldstekniske hensyn og kan således genbruges.

Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Emballagen bør derfor afleveres på nærmeste genbrugsstation/opsamlingssted.

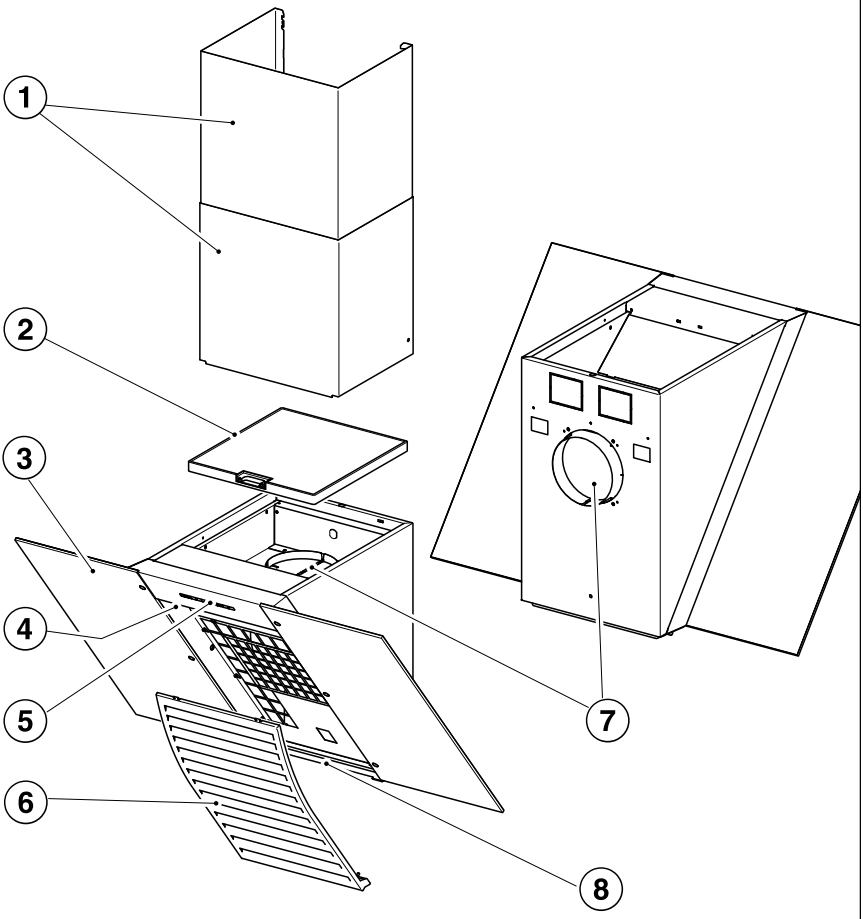
Bortskaffelse af et gammelt produkt

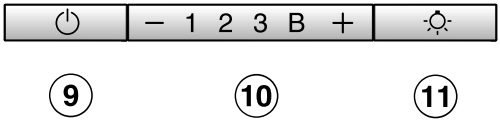
Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også bestemte stoffer, blandinger og komponenter, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis disse bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan de skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.



Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste officielle opsamlingssted for elektriske og elektroniske produkter eller på kommunens genbrugsstation. Det er ejerens eget ansvar at sørge for at fjerne eventuelle personrelaterede data fra det produkt, der skal bortskaffes. Sørg for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det fjernes.

Oversigt over emhætten





9 10 11

dal3209

Oversigt over emhætten

① Afdækning DADC 6000
Ekstraudstyr til afdækning af udluftningsrøret ved udluftning opad.

② Lugtfilter
Ekstraudstyr til recirkulation

③ Emskærm

④ Kogepladebelysning

⑤ Betjeningspanel

⑥ Fedtfilter

⑦ Udluftningstilslutning
Alternativt kan udluftningen føres ud bagtil eller opad

⑧ Opsamlingsrende

⑨ Tast til til- og frakobling af blæser

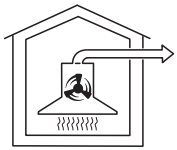
⑩ Taster til indstilling af blæserstyrke

⑪ Tast til kogepladebelysning

Funktionsbeskrivelse

Afhængig af model er følgende funktioner mulige:

Udluftning til det fri



Den indsugede luft renses af fedtfilteret og ledes derefter ud af bygningen.

Tilbageslagsklap

En tilbageslagsklap i udluftningssystemet sørger for, at der ikke kan trænge luft ud i eller ind fra det fri, når emhætten er slukket.
Klappen er lukket, når emhætten er slukket.
Når emhætten tændes, åbnes tilbageslagsklappen, så udblæsningsluften kan ledes uhindret ud i det fri.

I tilfælde af at der ikke skulle være en tilbageslagsklap i udluftningssystemet, følger der en med emhætten. Denne monteres i motorenhedens udblæsningsstuds.

Recirkulation

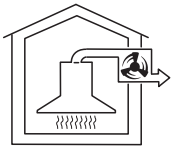
(kun med lugtfilter som ekstraudstyr, se afsnittet Tekniske data)



Den indsugede luft renses ved hjælp af fedtfilteret og et lugtfilter. Luften ledes derefter tilbage i køkkenet.

Ekstern blæser

(Emhætter af typen ...EXT)



På emhætter, der er beregnet til tilslutning til en ekstern blæser, monteres en Miele udsugningsblæser på et valgfrit sted uden for rummet. Den eksterne blæser forbindes med emhætten ved hjælp af en styreledning og styres via emhættens betjeningspanel.

Blæseren tændes

Tænd blæseren, så snart der startes med at lave mad. Herved suges madlavningslugte ud fra starten.

■ Tryk på tænd/sluk-tasten ⏻.

Blæseren starter på trin **2**. Symbolet ⏻ og blæsertrinnet **2** lyser.

Blæsertrin vælges

Ved madlavning med let til kraftig em- og lugtudvikling anvendes effekttrinnene **1** til **3**.

Ved madlavning med midlertidig meget kraftig em- og lugtudvikling, fx bruning, vælges boostertrinnet **B**.

■ Vælg det ønskede blæsertrin ved tryk på tasten "—" eller "+".

Boostertrin reduceres

Når Powermanagement er aktiveret (forindstillet), reduceres blæsereffekten automatisk til trin **3** efter 5 minutter.

Efterudsugning

■ Det anbefales at lade emhætten køre endnu et par minutter, efter at maden er færdig. Herved renses køkkenluften for den sidste em og lugt.

Blæseren slukkes

■ Sluk blæseren ved at trykke på tænd/sluk-tasten ⏻.

Symbolet ⏻ slukker.

Kogepladebelysning tændes/slukkes

Kogepladebelysningen kan tændes og slukkes, uafhængigt af om blæseren er tændt.

■ Tryk på tasten lys ☼.

Når lyset er tændt, lyser symbolet ☼.

Powermanagement

Emhætten er udstyret med Powermanagement. Powermanagement er en energibesparelsesfunktion, der sørger for automatisk reducering af blæsertrinnet og frakobling af lyset.

– Hvis blæserens boostertrin er valgt, reduceres effekten automatisk til trin 3 efter 5 minutter.

– Blæsertrinnene 3, 2 eller 1 reduceres med 1 trin efter 2 timer og derefter med 1 trin for hver 30 minutter, indtil blæseren er frakoblet.

– Kogepladebelysningen slukkes automatisk efter 12 timer.

Powermanagement deaktiveres/aktiveres

Powermanagement kan deaktiveres. Vær opmærksom på, at dette kan medføre øget energiforbrug.

- Blæseren og kogepladebelysningen skal være slukket.
- Tryk samtidigt på tasterne "—" og "+" i ca. 10 sekunder, indtil blæsertrin **1** lyser.
- Tryk herefter en efter en på

– lystasten ☼,

– tasten "—" og igen

– lystasten ☼.

Når powermanagement er aktiveret, lyser **1** og **B** konstant.
Når powermanagement er deaktiveret, blinker **1** og **B**.

- Tryk på tasten "—" for at deaktivere powermanagement.

1 og **B** blinker.

- Tryk på tasten "+" for at aktivere powermanagement.

1 og **B** lyser konstant.

- Bekræft ved at trykke på tænd/sluk-tasten ⏻.

Alle kontrollamper slukker.

Hvis valget ikke bekræftes inden for 4 minutter, bibeholdes den gamle indstilling.

Sikkerhedsafbryder

Hvis Powermanagement er deaktiveret, slukkes emhætten automatisk efter 12 timer (blæser og kogepladebelysning).

- Den kan tændes igen ved tryk på tænd/sluk-tasten ⏻ eller lystasten ☼.

Denne emhætte arbejder meget effektivt og energibesparende. Følgende forholdsregler understøtter den energibesparende brug:

– Sørg for god ventilation i køkkenet ved madlavningen. Hvis der ved udluftning til det fri ikke strømmer tilstrækkelig luft til emhætten, arbejder den ikke effektivt, og der høres højere lyde ved brug.

– Lav mad på så lavt varmetrin som muligt. Mindre mados betyder lavere udsugningstrin på emhætten og hermed et lavere strømforbrug.

– Kontroller det valgte blæsertrin på emhætten. For det meste er et lavt blæsertrin tilstrækkeligt. Anvend kun boostertrinnet, når det er nødvendigt.

– Vælg ved kraftig mados et højt blæsertrin på et tidligt tidspunkt. Dette er mere effektivt end at forsøge at få store mængder mados i køkkenet ud ved at lade emhætten køre længe.

– Sørg for at slukke emhætten efter endt madlavning.

– Rengør eller udskift filtrene regelmæssigt. Overmættede filtre reducerer emhættens effekt, øger brandfaren og medfører øget hygiejnisk risiko.

⚠ Afbryd altid strømmen til emhætten inden reparation og vedligeholdelse (se afsnittet Råd om sikkerhed og advarsler).

Kabinet

Generelt

⚠ Overflader og betjeningselementer er modtagelige for kradsemærker og ridser.
Derfor bør nedenstående rengøringsråd følges.

- Alle overflader og betjeningselementer må kun rengøres med en svampeklud, opvaskemiddel og varmt vand.

⚠ Sørg for, at der ikke trænger fugt ind i emhætten.
Især området omkring betjeningselementerne må kun rengøres med en let fugtig klud.

- Tør overfladerne efter med en blød klud.

Undgå

– soda-, syre- eller kloridholdige rengøringsmidler og rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler

– rengøringsmidler med skurende virkning, fx skurepulver eller skuresvampe, som fx grydesvampe eller brugte svampe, der indeholder rester af skuremiddel.

Rengøring af stålflader

(gælder ikke betjeningstaster!)

- Foruden de råd, der er nævnt under Generelt, kan et ikke-skurende rengøringsmiddel til rustfrit stål anbefales til rengøring af stålflader.
- For at undgå at stålfladerne hurtigt bliver snavsede igen, anbefales det at anvende et plejemiddel til rustfrit stål. Påfør et tyndt lag af midlet på stålfladerne med en blød klud.

Rengøring af betjeningselementer

Lad ikke snavs sidde i længere tid.
Betjeningselementerne kan blive misfarvet.
Snavs bør derfor straks fjernes.

- Se venligst rengøringsrådene under Generelt.

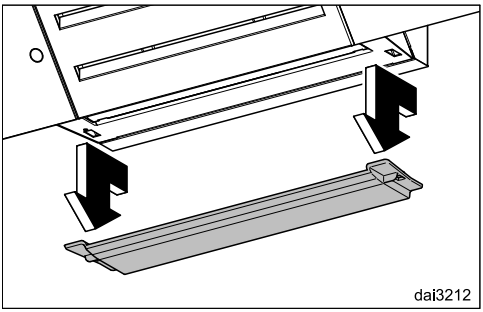
Betjeningselementerne må ikke rengøres med et rengøringsmiddel til rustfrit stål.

Rengøring af glasflader

- Foruden de råd, der er nævnt under Generelt, kan et gængs glasrengøringsmiddel anbefales til rengøring af glasfladerne.

Opsamlingsrende rengøres

En rende under fedtfilteret opfanger det kondensvand, der løber ned. Den kan tages af for rengøring.



- Opsamlingsrenden tages af ved at trække den lidt fremad og forsigtigt tage den ud nedefter. Hæld det opsamlede kondensvand ud, og rengør renden med en fugtig klud.

Fedtfilter

Det genanvendelige metalfedtfilter i emhætten optager de faste bestanddele i køkkenosen (fedt, støv osv.) og forhindrer derved, at emhætten bliver snavset.

Fedtfilteret skal rengøres med jævne mellemrum.

Et kraftigt tilsmudset fedtfilter reducerer udsugningseffekten og medfører kraftigere tilsmudsning af emhætten og køkkenet.

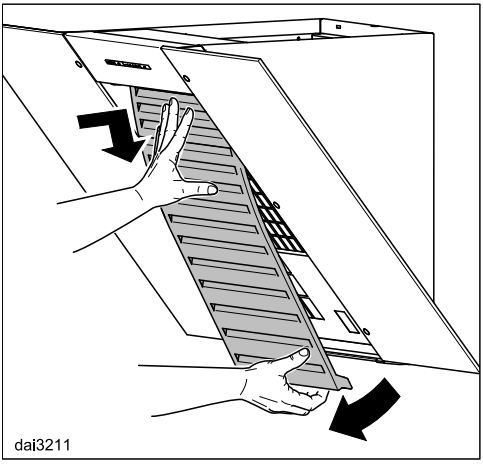
⚠ Risiko for brand!
Et overmættet fedtfilter medfører brandfare.
Rengør fedtfilteret med jævne mellemrum.

Rengøringsinterval

Fedtansamlinger hærdes, hvis de får lov at sidde i længere tid, hvorved rengøringen vanskeliggøres. Det anbefales derfor at rengøre fedtfilteret hver 3.-4. uge.

Fedtfilter tages ud

⚠ Filteret kan falde ned, når det tages ud.
Dette kan medføre beskadigelse af filteret og kogepladen.
Hold godt fast i filteret, når det tages ud.



- Træk fedtfilteret fri af fastlåsningen ved underkanten, sving det lidt fremad, mens det trykkes bagud foroven, og tag det ud nedefter.

Rengøring af fedtfilteret i hånden

- Rengør fedtfilteret med en opvaskebørste og varmt vand tilsat et mildt opvaskemiddel til opvask i hånden. Undlad at bruge koncentreret opvaskemiddel.

Uegnede rengøringsmidler

Ved gentagen brug af uegnede rengøringsmidler kan filterfladerne blive beskadiget.
Følgende rengøringsmidler bør undgås:

- kalkopløsende rengøringsmidler
- skurepulver og flydende skuremiddel
- aggressive universalrengøringsmidler og fedtopløsende spray
- ovnspray

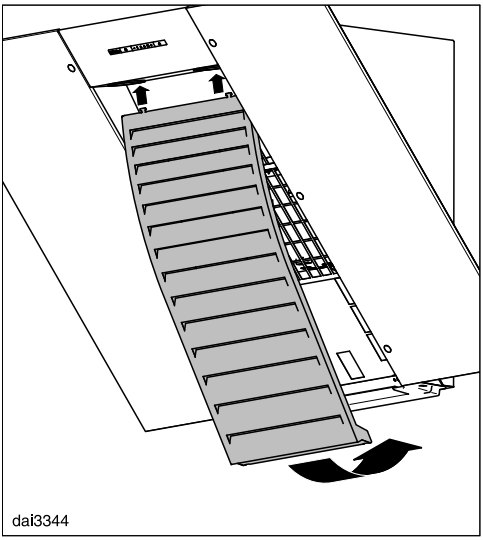
Rengøring af fedtfilteret i opvaskemaskine

- Anbring fedtfilteret så lodret som muligt eller på skrå i underkurven. Sørg for, at spulearmen kan bevæges frit.
- Anvend et gængs opvaskemiddel til opvaskemaskiner.
- Vælg et program med en temperatur på min. 50 °C og maks. 65 °C.

Ved rengøring af fedtfilteret i opvaskemaskine kan det - afhængig af det anvendte opvaskemiddel - blive misfarvet på de indvendige flader. Dette har ingen indflydelse på fedtfilterets funktion.

Efter rengøring

- Læg fedtfilteret til tørre på et sugende underlag efter rengøringen.
- Fjern også fedtrester fra de tilgængelige dele af kabinettet, når fedtfilteret er taget ud. Dette forebygger brandfare.



- Sæt først fedtfilteret ind i slidsen foroven, sving det derefter bagud forneden, og tryk det på plads.

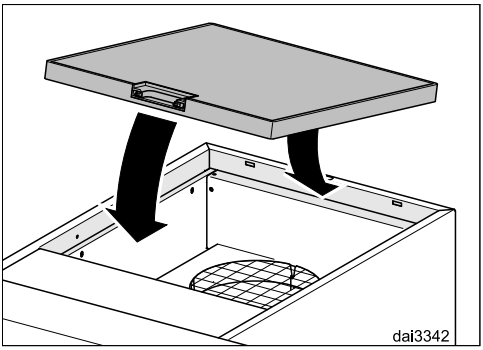
Lugtfilter

Ved recirkulation skal der foruden fedtfilteret anvendes et lugtfilter. Dette binder de lugtstoffer, der opstår ved madlavning.

Lugtfilteret anbringes på oversiden af emhætten.

Lugtfilteret isættes/udskiftes

- Tag lugtfilteret ud af emballagen.



- Anbring lugtfilteret i holderen på oversiden af emhætten.

Udskiftningsinterval

- Lugtfilteret bør altid udskiftes, når det ikke længere kan binde lugtstofferne tilstrækkeligt.
  Det bør dog altid udskiftes mindst hver 6. måned.

Lugtfilteret bortskaffes

- Det brugte lugtfilter kan smides ud med almindeligt husholdningsaffald.

Regenererbart lugtfilter

Til denne emhætte kan der købes et regenererbart lugtfilter. Dette kan anvendes flere gange ved regenerering i ovn.

- Oplysninger om montering og brug findes i den tilhørende brugsanvisning.

Lugtfiltre kan bestilles via vores webshop shop.miele.dk eller ved telefonisk henvendelse til vores kundecenter (tlf.nr. findes på omslaget). De kan også købes hos Miele-forhandlere.

Typebetegnelsen findes i afsnittet Tekniske data.

Inden montering

⚠ Vær inden montering opmærksom på alle informationer i dette afsnit og i afsnittet Råd om sikkerhed og advarsler.

Beskyttelsesfolie fjernes

For at beskytte emhætten mod transportskader er kabinettet forsynet med en beskyttelsesfolie.

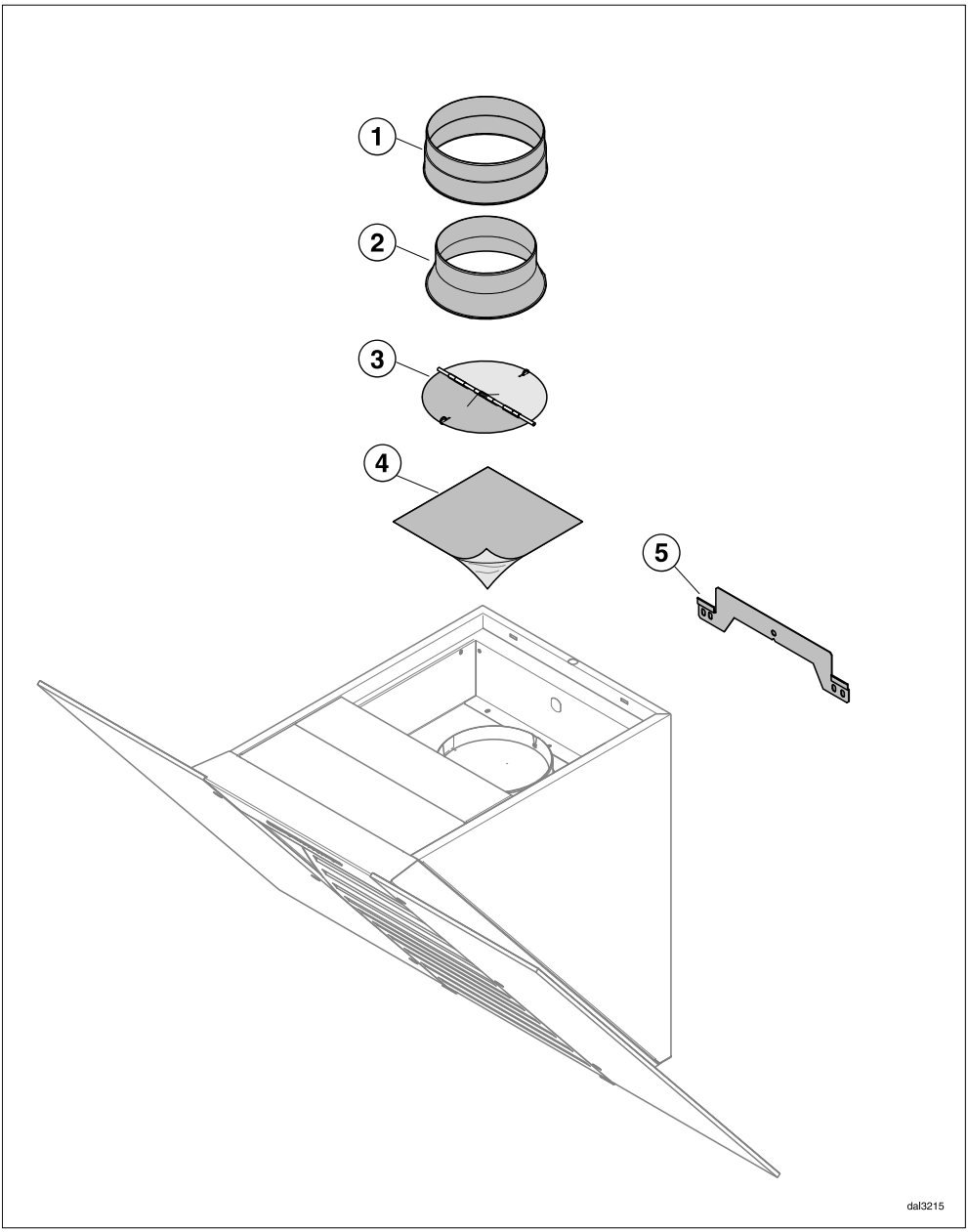
- Beskyttelsesfolien skal fjernes før montering. Den kan uden videre trækkes af.

Monteringsplan

De enkelte monteringstrin er beskrevet på vedlagte monteringsplan.

Montering

Monteringsmateriale



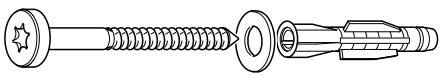
① **1 udluftningsstuds**
til udluftningsrør ∅ 150 mm.

② **1 reduceringsstuds**
til udluftningsrør ∅ 125 mm.

③ **1 tilbageslagsklap**
til montering i motorenhedens udblæsningsstuds (ikke til recirkulation). Afhængig af model kan tilbageslagsklappen allerede være monteret.

④ **Afdækningsfolie**
anvendes ved ændring af udblæsningsretningen.

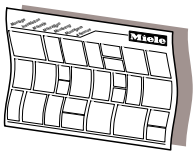
⑤ **Vægbeslag**
til fastgørelse af emhætten til væggen.



5680+D3a8k2d-Sch

5 skruer 5 x 60 mm
5 rawlplugs 8 x 50 mm og
3 skiver 6,4 mm
til fastgørelse til væggen.

⚠ Skruerne og rawlpluggene er velegnede til massivt murværk.
Til andre vægkonstruktioner skal der vælges fastgøringsmaterialer, der er velegnede til disse.
Kontroller, at væggen er tilstrækkeligt bæredygtig.

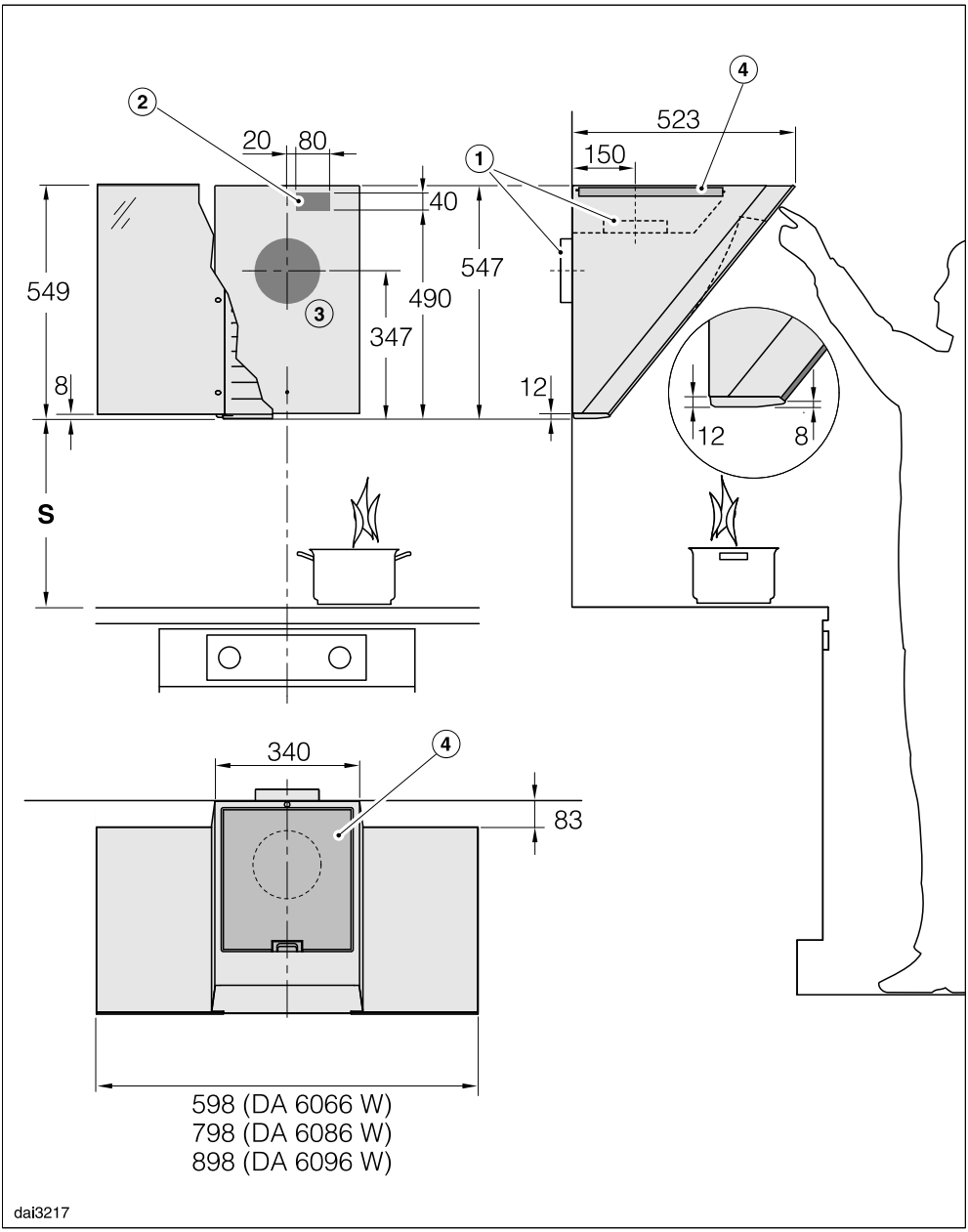


dlna3mle

Monteringsplan

Montering

Mål



Tegningen er ikke målfast

① Udluftning opad eller bagud.

② Gennemføringshul, hvis nettilslutningen ikke sker med stik, men ved fast tilslutning.

③ Udluftningshul ∅ 200 mm, så udluftningsrøret er bevægeligt i væggen.

④ Luftudgang ved recirkulation. Der skal være en afstand på min. 300 mm til loftet eller til køkkenskabe oven over emhætten.

Udluftningsrør ∅ 150 mm, med reduceringsstuds ∅ 125 mm.

Vær ved anvendelse af afdækning DADC 6000 opmærksom på målskitsen til installationsområdet til stikdåse og udluftningshul.

Afstand mellem kogeplade og emhætte (S)

Vær ved valg af afstanden mellem kogepladen og underkanten af emhætten opmærksom på kogepladeproducentens angivelser.
Hvis der ikke er angivet større sikkerhedsafstande, skal nedenstående mindsteafstande overholdes:
Se også afsnittet Råd om sikkerhed og advarsler.

Kogeplade	Afstand S min.
Elkogeplade	450 mm
Elgrill, friturekoger (el)	650 mm
Gaskogeplade med flere blus, ≤ 12,6 kW samlet effekt, ingen enkelt brænder > 4,5 kW	650 mm
Gaskogeplade med flere blus, > 12,6 kW og ≤ 21,6 kW samlet effekt, ingen enkelt brænder > 4,8 kW	760 mm
Gaskogeplade med flere blus, > 21,6 kW samlet effekt, eller en brænder med effekt > 4,8 kW	Ikke mulig
Gaskogeplade med ét blus, ≤ 6 kW effekt	650 mm
Gaskogeplade med ét blus, > 6 kW og ≤ 8,1 kW effekt	760 mm
Gaskogeplade med ét blus, > 8,1 kW effekt	Ikke mulig

Monteringsanbefalinger

– Ved valg af monteringshøjde bør der tages hensyn til brugernes højde. Det skal være muligt at arbejde frit ved kogepladen og at betjene emhætten optimalt.

– Vær opmærksom på, at emmen fra madlavningen opfanges dårligere, jo større afstanden til kogepladen er.

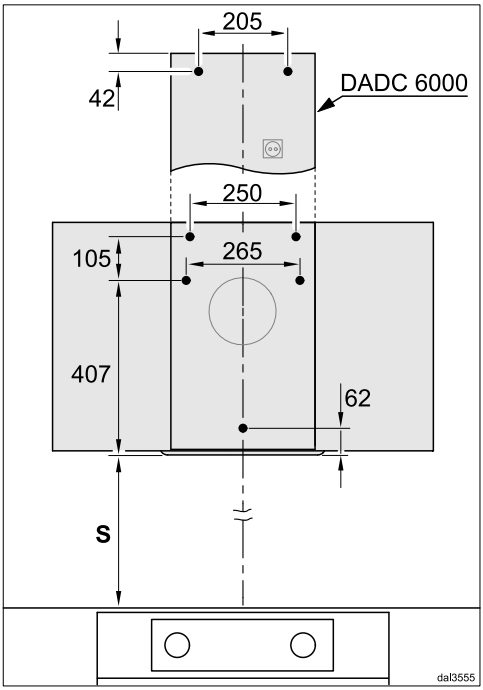
– Sørg for, at emhætten monteres midt over kogepladen, så emmen fra madlavningen kan opfanges optimalt.

– Kogepladen skal så vidt muligt være smallere end emhætten. Kogepladen bør højst have samme bredde som emhætten.

– Monteringsstedet skal være frit tilgængeligt. I tilfælde af reparation skal det også være nemt at komme til emhætten og at afmontere den. Vær fx opmærksom på dette ved placering af skabe, reoler, loftselementer eller dekorrammer i området omkring emhætten.

Boreskitse til vægmontering

■ Følg vedlagte monteringsplan ved boring af hullerne.



■ Hvis der på forhånd skal fremstilles en bagvæg med monteringshuller, kan afstanden mellem hullerne ses her (skruer ∅ 5 mm).

⚠ Ved samtidig brug af emhætten og et ildsted, der er afhængigt af luften i rummet, kan der være fare for forgiftning!

Anvisningerne i afsnittet Råd om sikkerhed og advarsler bør ubetinget følges.

Lad i tvivlstilfælde den lokale skorstensfejermester kontrollere, at brug af emhætten kan ske uden fare.

Anvend kun glatte rør eller fleksible slanger af ikke-brændbart materiale som udluftningsrør.

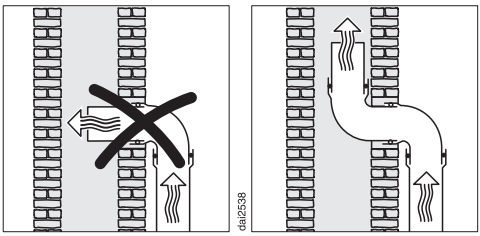
Hvis emhætten anvendes med ekstern blæser, skal man sørge for, at udluftningsrøret er tilstrækkeligt formstabilt. Den eksterne blæser kan frembringe et undertryk, der ellers kan medføre, at udluftningsrøret deformeres.

For at opnå størst muligt luftflow og lavt lydniveau bør man være opmærksom på følgende:

– Udluftningsrørets diameter bør ikke være mindre end 150 mm.
– Hvis der anvendes fladkanaler, bør tværsnittet ikke være mindre end tværsnittet på udluftningsstudsen.
– Udluftningsrøret skal være så kort og lige som muligt.
– Anvend kun bøjninger med stor radius.
– Der må ikke være knæk på udluftningsrøret, og det må ikke være trykket sammen.
– Sørg for, at alle forbindelser er faste og tætte.

Vær opmærksom på, at enhver indsnævring af luftstrømmen giver ringere lufteffekt og øger driftslydene.

■ Hvis udblæsningsluften skal ledes direkte ud i det fri, anbefaler vi, at der installeres et teleskop-murrør eller en taggennemføring (ekstraudstyr).



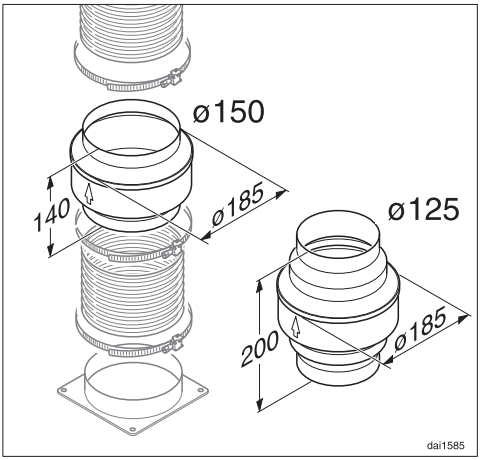
■ Hvis udblæsningsluften føres ud gennem en skorsten, skal indføringsstudsen ledes i strømretningen.

■ Hvis udluftningsrøret lægges vandret, skal der være et fald på mindst 1 cm pr. meter. Derved undgås, at kondensvand kan flyde ind i emhætten.

■ Hvis udluftningsrøret ledes gennem kølige rum, loft osv., kan der forekomme et kraftigt temperaturfald i de enkelte områder. Der kan derfor dannes kondensvand. I sådanne tilfælde skal udluftningsrøret isoleres.

Udluftningsrør

Kondensvandspærre



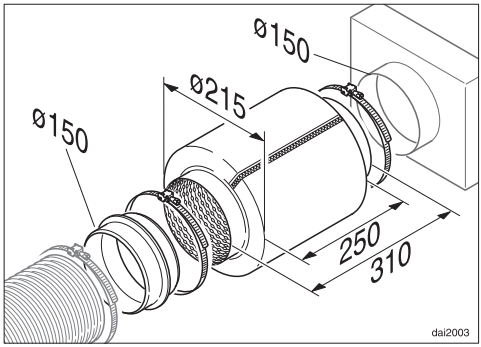
Foruden isolering af udluftningsrøret anbefaler vi installation af en kondensvandspærre, som kan optage og inddampe kondensvandet.
Kondensvandspærrer fås som ekstraudstyr til udluftningsrør med en diameter på 125 mm eller 150 mm.

Der kan kun anvendes kondensvandspærre, når udluftningen føres opad.

- Kondensvandspærren skal placeres lodret og så tæt over emhættens udblæsningsstuds som muligt.
  Pilen på kondensvandspærrehuset angiver udblæsningsretningen.

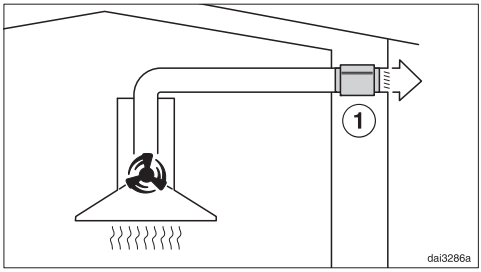
Emhætter, der er beregnet til tilslutning til en ekstern blæser (modeller af typen ...EXT), har indbygget kondensvandspærre.

Lyddæmper



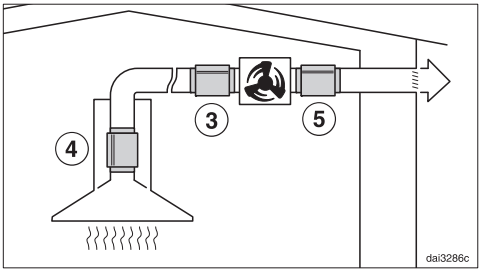
For at opnå yderligere lyddæmpning kan der monteres en lyddæmper (ekstra tilbehør) i udluftningsrøret.

Udluftning til det fri



Lyddæmperen dæmper både lyde fra emhætten ud til det fri og udefrakommende lyde, der trænger ind i køkkenet via udluftningsrøret (fx gadestøj). Lyddæmperen skal anbringes så tæt på udluftningsåbningen ① som muligt.

Udluftning til det fri med ekstern blæser



For at minimere blæserlydene i køkkenet skal lyddæmperen så vidt muligt anbringes foran den eksterne blæser ③ og ved et langt udluftningsrør på emhættens udluftningsstuds ④. Hvis den eksterne blæser er monteret inde i huset, kan blæserlydene ud til det fri reduceres ved at montere en lyddæmper bag den eksterne blæser ⑤.

Eltilslutning

⚠ Installation, vedligeholdelse og reparation foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren; eventuelle skader som følge heraf er ikke omfattet af Mieles garanti.
Installationen må kun foretages af en elfagmand.

Emhætten leveres med et stik godkendt i EU, som dog ikke må anvendes i en dansk installation, da emhætten derved ikke jordforbindes iht. Stærkstrømsbekendtgørelsen. Udskiftning til dansk stik skal foretages af en uddannet fagmand. Alternativt kan der anvendes en adapter til overgang mellem Schuko-stikprop og dansk jordingssystem. En sådan kan købes ved telefonisk henvendelse til vores kundecenter (tlf.nr. findes på omslaget).
Emhætten må kun tilsluttes et reglementeret installeret elnet.

For at øge sikkerheden anbefales et HPFI-relæ med en brydestrøm på 30 mA.

Tilslutning via en stikdåse anbefales, da dette gør servicearbejde nemmere. Sørg for, at stikdåsen er tilgængelig, når emhætten er indbygget.

Alternativt kan tilslutning ske via fast installation.

Hvis stikkontakten ved tilslutning med stik ikke er tilgængelig efter indbygningen, eller hvis der skal foretages fast tilslutning, skal emhætten kunne afbrydes på gruppeafbryderen.

De nødvendige tilslutningsdata findes på typeskiltet (se afsnittet Tekniske data). Kontroller, om disse angivelser stemmer overens med elnettets spænding og frekvens.

Skal ekstrabeskyttes, jf. Stærkstrømsbekendtgørelsen.

Miele Teknisk Service

– Service inden for kort tid

– Lokale Miele-serviceteknikere i landsdækkende servicenet

– Teknikerne er specialuddannede i Mieles produkter

– Centralt dirigerede servicevogne

– Stor reservedelsbeholdning i servicevognen

– Originale Miele-reservedele

– 24 måneders garanti på alle fabriksnye Miele-produkter, -reservedele og reparationer

– Garanteret levering af reservedele i mange år efter at produktet er taget ud af salgsprogrammet

Reparationsservice

Får du brug for reparationsservice, klarer vi det hurtigt med egen serviceafdeling. Vi har over hele landet mere end 60 lokalt boende serviceteknikere og er derfor altid tæt på kunderne. Ventetiden på at få besøg af en servicetekniker er normalt kun ganske få dage, så dit produkt hurtigt er klar til brug igen. Dette kan vi gøre i kraft af vores store stab af serviceteknikere, som kører i centralt dirigerede servicevogne.

Teknikeren medbringer en stor mængde originale Miele-reservedele i sin servicevogn. Dette bevirker, at langt de fleste reparationer klares med det samme uden yderligere servicebesøg.

Rygraden i god service er dygtige serviceteknikere. Alle vores teknikere har en relevant faglig håndværksmæssig uddannelse, og denne suppleres løbende med Mieles egen uddannelse i drift, vedligeholdelse og reparation af vores produkter. Du kan derfor også altid få råd og vejledning om produkternes drift og vedligeholdelse.

Servicebestilling:

Bestilling af servicebesøg kan foretages hos Miele Kundecenter:

– info@miele.dk

– tlf. 43 27 13 10, hverdage ml. kl. 8:00 og kl. 16:00 (fredag 15:30)

Mieles garanti

De efterfølgende bestemmelser om garanti omfatter udelukkende fabriksnye produkter. Garantien er gældende 24 mdr. fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdato fremgår. Funktionssvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af garantien. Garantien indskrænker ikke købers rettigheder if. lovgivningen over for Miele.

Mieles garanti omfatter:

Fabriksnye produkter beregnet til private husholdninger og anvendt til rette formål. Fabrikations- og materialefejl, såfremt disse fejl konstateres under produktets normale brug. For mindre øer, hvor færgetransport er påkrævet, Grønland og Færøerne gælder dog særlige bestemmelser.

Mieles garanti indebærer:

For store produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele, arbejdsløn og rejseudgifter for tekniker. Såfremt Miele skønner det nødvendigt, at produktet

sendes til et Miele værksted, betaler Miele alle fragtudgifter hertil. For små produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele og arbejdsløn, hvorimod fremsendelse af produktet sker for købers regning og risiko. Efter udbedring af fejlen sker returnering af produktet for Mieles regning og risiko. Dele udskiftet ved en sådan reparation tilhører Miele.

Mieles garanti omfatter ikke:

– Fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbetjening, misbrug, skødesløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer og elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end de af Miele autoriserede teknikere.

– Fejl eller skader opstået som følge af erhvervsmæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.

– Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, driftstab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt.

Uberettiget tilkaldelse af Miele Teknisk Service:

Inden Miele Teknisk Service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om udbedring er uberettiget, eksempelvis hvis produktets svigt skyldes en defekt sikring eller et defekt afløb, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

Transportskader:

Skulle produktet have fået en transportskade under en transport, som køber selv har sørget for, rettes omgående henvendelse til den forhandler, hvor produktet er købt.

Lov om køb:

Bestemmelserne vedrørende garanti er gældende fra ikrafttrædelse af Lov om køb år 2002. Garantien fratager ikke køber adgang til at gøre et eventuelt ansvar efter købeloven gældende over for den forhandler, hvor produktet er købt. Henvendelse til Miele A/S virker samtidig som reklamation over for forhandleren.

Indberetning:

Ønskes fejlen ikke afhjulpet omgående, skal eventuelle krav i henhold til Mieles garanti sammen med den fornødne dokumentation for købsdato være indsendt skriftligt inden garantiens udløb til
Miele A/S
Erhvervsvej 2, Postboks 1371
DK - 2600 Glostrup.

Blæsermotor*	200 W
Kogepladebelysning	2 x 4,5 W
Tilslutningsværdi*	209 W
Spænding	AC 230 V
Sikring	10 A
Tilslutningsledningens længde	1,5 m
Vægt	
DA 6066 W	17 kg
DA 6086 W	19 kg
DA 6096 W	20 kg
DA 6096 W EXT	17 kg

*Typerne ...EXT: Tilslutningsværdien afhænger af den tilsluttede eksterne blæser.
Længde på forbindelsesledning til den eksterne blæser: 1,9 m

Ekstraudstyr til recirkulation

Lugtfilter DKF 25-1 eller DKF 25-R (regenererbart).

Typeskiltets placering

Typeskiltet bliver synligt, når fedtfilteret tages ud.

Til testinstitutter

Alle nødvendige oplysninger om måling af lydniveau findes i brochuren **Prüfvorgaben für Geräuschmessungen.**
Rekvirer venligst den nyeste udgave af brochuren på følgende e-mailadresse:

– testinfo@miele.de

Ved bestilling bedes adresse samt emhættens model og nummer oplyst (se typeskiltet).

Oplysning til testinstitutter

Oplysningerne på de følgende datablade er beregnet iht. de gældende normer EN 61591 og EN 60704-3. Kontrolafstanden mellem målefeltet/kogepladen og emhættens underste kant var 450 mm, og spændingen var 230 V. Målingerne blev foretaget uden tilbageslagsklap.

Tekniske data

Datablad til husholdningsemhætter

efter delegeret forordning (EU) nr. 65/2014 og forordning (EU) nr. 66/2014

MIELE	
Modelidentifikation	DA 6066 W
Årligt energiforbrug ($AEC_{emhætte}$)	70,4 kWh/år
Energieffektivitetsklasse	B
Energieffektivitetsindeks ($EEI_{emhætte}$)	68,5
Hydraulisk effektivitet ($FDE_{emhætte}$)	23,2
Hydraulisk effektivitetsklasse	
A (bedste klasse) til G (dårligste klasse)	B
Belysningseffektivitet ($LE_{emhætte}$)	58,3 lx/W
Belysningseffektivitetsklasse	
A (bedste klasse) til G (dårligste klasse)	A
Fedtfiltreringseffektivitet	92,4%
Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	
A (bedste klasse) til G (dårligste klasse)	B
Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt	357,7 m^3/h
Luftstrøm (min. hastighed)	200 m^3/h
Luftstrøm (maks. hastighed)	400 m^3/h
Luftstrøm (intensiv hastighed eller turboindstilling)	650 m^3/h
Maks. luftstrøm (Q_{max})	650 m^3/h
Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	350 Pa
A-vægtet lydeffektemission (min. hastighed)	40 dB
A-vægtet lydeffektemission (maks. hastighed)	54 dB
A-vægtet lydeffektemission (intensiv hastighed eller turboindstilling)	66 dB
Målt elektrisk effektoptag i det optimale driftspunkt	150,0 W
Effektoptag i slukket tilstand (P_o)	W
Effektoptag i standbytilstand (P_s)	0,20 W
Belysningssystemets nominelle effekt	9,0 W
Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	525 lx
Tidsforøgelsesfaktor	1,2

Datablad til husholdningsemhætter

efter delegeret forordning (EU) nr. 65/2014 og forordning (EU) nr. 66/2014

MIELE	
Modelidentifikation	DA 6086 W
Årligt energiforbrug ($AEC_{emhætte}$)	70,4 kWh/år
Energieffektivitetsklasse	B
Energieffektivitetsindeks ($EEI_{emhætte}$)	68,5
Hydraulisk effektivitet ($FDE_{emhætte}$)	23,2
Hydraulisk effektivitetsklasse	
A (bedste klasse) til G (dårligste klasse)	B
Belysningseffektivitet ($LE_{emhætte}$)	58,3 lx/W
Belysningseffektivitetsklasse	
A (bedste klasse) til G (dårligste klasse)	A
Fedtfiltreringseffektivitet	92,4%
Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	
A (bedste klasse) til G (dårligste klasse)	B
Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt	357,7 m^3/h
Luftstrøm (min. hastighed)	200 m^3/h
Luftstrøm (maks. hastighed)	400 m^3/h
Luftstrøm (intensiv hastighed eller turboindstilling)	650 m^3/h
Maks. luftstrøm (Q_{max})	650 m^3/h
Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	350 Pa
A-vægtet lydeffektemission (min. hastighed)	40 dB
A-vægtet lydeffektemission (maks. hastighed)	54 dB
A-vægtet lydeffektemission (intensiv hastighed eller turboindstilling)	66 dB
Målt elektrisk effektoptag i det optimale driftspunkt	150,0 W
Effektoptag i slukket tilstand (P_o)	W
Effektoptag i standbytilstand (P_s)	0,20 W
Belysningssystemets nominelle effekt	9,0 W
Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	525 lx
Tidsforøgelsesfaktor	1,2

Tekniske data

Datablad til husholdningsemhætter

efter delegeret forordning (EU) nr. 65/2014 og forordning (EU) nr. 66/2014

MIELE	
Modelidentifikation	DA 6096 W
Årligt energiforbrug ($AEC_{emhætte}$)	70,4 kWh/år
Energieffektivitetsklasse	B
Energieffektivitetsindeks ($EEI_{emhætte}$)	68,5
Hydraulisk effektivitet ($FDE_{emhætte}$)	23,2
Hydraulisk effektivitetsklasse	
A (bedste klasse) til G (dårligste klasse)	B
Belysningseffektivitet ($LE_{emhætte}$)	55,6 lx/W
Belysningseffektivitetsklasse	
A (bedste klasse) til G (dårligste klasse)	A
Fedtfiltreringseffektivitet	92,4%
Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	
A (bedste klasse) til G (dårligste klasse)	B
Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt	357,7 m^3/h
Luftstrøm (min. hastighed)	200 m^3/h
Luftstrøm (maks. hastighed)	400 m^3/h
Luftstrøm (intensiv hastighed eller turboindstilling)	650 m^3/h
Maks. luftstrøm (Q_{max})	650 m^3/h
Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	350 Pa
A-vægtet lydeffektemission (min. hastighed)	40 dB
A-vægtet lydeffektemission (maks. hastighed)	54 dB
A-vægtet lydeffektemission (intensiv hastighed eller turboindstilling)	66 dB
Målt elektrisk effektoptag i det optimale driftspunkt	150,0 W
Effektoptag i slukket tilstand (P_o)	W
Effektoptag i standbytilstand (P_s)	0,20 W
Belysningssystemets nominelle effekt	9,0 W
Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	500 lx
Tidsforøgelsesfaktor	1,2

Datablad til husholdningsemhætter

efter delegeret forordning (EU) nr. 65/2014 og forordning (EU) nr. 66/2014

MIELE	
Modelidentifikation	DA 6096 W EXT
Årligt energiforbrug ($AEC_{emhætte}$)	6,6 kWh/år
Energieffektivitetsklasse	A++
Energieffektivitetsindeks ($EEI_{emhætte}$)	32,4
Hydraulisk effektivitet ($FDE_{emhætte}$)	
Hydraulisk effektivitetsklasse	
A (bedste klasse) til G (dårligste klasse)	-
Belysningseffektivitet ($LE_{emhætte}$)	55,6 lx/W
Belysningseffektivitetsklasse	
A (bedste klasse) til G (dårligste klasse)	A
Fedtfiltreringseffektivitet	%
Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	
A (bedste klasse) til G (dårligste klasse)	-
Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt	m^3/h
Luftstrøm (min. hastighed)	m^3/h
Luftstrøm (maks. hastighed)	m^3/h
Luftstrøm (intensiv hastighed eller turboindstilling)	m^3/h
Maks. luftstrøm (Q_{max})	m^3/h
Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Pa
A-vægtet lydeffektemission (min. hastighed)	dB
A-vægtet lydeffektemission (maks. hastighed)	0 dB
A-vægtet lydeffektemission (intensiv hastighed eller turboindstilling)	dB
Målt elektrisk effektoptag i det optimale driftspunkt	W
Effektoptag i slukket tilstand (P_o)	W
Effektoptag i standbytilstand (P_s)	0,20 W
Belysningssystemets nominelle effekt	9,0 W
Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	500 lx
Tidsforøgelsesfaktor	

Miele A/S
Erhvervsvej 2
2600 Glostrup
www.miele.dk

Afdeling:	Telefon:	E-mail:
- Kundecenter	43 27 13 10	info@miele.dk
- Reception	43 27 11 00	info@miele.dk

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Tyskland

Miele

DA 6066 W,
DA 6086 W,
DA 6096 W,
DA 6096 W EXT

da-DK

M.-Nr. 10 639 870 / 03